

نموذج طلب وإتفاقية قرض سيارة - الأفراد

AUTO LOAN APPLICATION FORM & AGREEMENT - INDIVIDUAL(S)

نموذج طلب واتفاقية قرض سيارة - الأفراد AUTO LOAN APPLICATION FORM & AGREEMENT - INDIVIDUAL(S)

Date DD-MM-YYYY التاريخ

PERSONAL DETAILS										البيانات الشخصية		
Salutation	Mr	السيد	Mrs	السيدة	Ms	الآنسة	Others	أخرى	اللقب			
Full Name (as in passport/ID)										الاسم الكامل (بحسب جواز السفر أو بطاقة الهوية)		
Date of birth	DD-MM-YYYY			تاريخ الميلاد	Total work Experience in UAE				عدد سنوات الخبرة في الإمارات			
Nationality				الجنسية	Number of dependents				عدد الذين تعولهم			
Marital status	Single/Married		اعزب/ متزوج	الحالة الاجتماعية	Gender	Male/Female		ذكر/ أنثى	الجنس			
Mothers Maiden Name				اسم الأم قبل الزواج	UAE resident since	DD-MM-YYYY			مقيم في الإمارات منذ سنة			
Educational Qualification	خريج / دراسات عليا / ذو خبرة / أخرى Graduate/ Post Graduate / Professional / Others (Please specify)										المؤهلات الدراسية	
Emirates NBD account holder?	Yes	نعم	No	لا	هل لديك حساب لدى بنك الإمارات دبي الوطني؟							
If yes, Account Number										إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى ذكر رقم الحساب		
Salary Transferred to Emirates NBD	Yes	نعم	No	لا	هل يتم تحويل الراتب إلى بنك الإمارات دبي الوطني؟							

IDENTITY DETAILS					بيانات الهوية	
Passport Number	رقم جواز السفر	Passport Expiry	DD-MM-YYYY	تاريخ انتهاء جواز السفر		
Visa Number	رقم التأشيرة	Visa Expiry	DD-MM-YYYY	تاريخ انتهاء التأشيرة		
Emirates ID Number	رقم بطاقة الهوية الإماراتية	Emirates ID Expiry	DD-MM-YYYY	تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الإماراتية		
Idhbara Number	رقم الإضبارة					
Driving Licences Number	رقم رخصة القيادة	Driving Licences Expiry date	DD-MM-YYYY	تاريخ انتهاء رخصة القيادة		

ADDRESS							العنوان
Preferred Mailing Address	Office	المكتب	Residence	السكن	إرسال البريد إلى		
Building Name	اسم المبنى						
Flat/Unit Number	رقم الشقة/الوحدة						
Residential status	Owned	مالك	Rented	مستأجر	الوضع السكني		
Area/Street	المنطقة/الشارع						
Emirate/ City	الإمارة/ المدينة						
P.O.Box	رقم صندوق البريد						
Home country address	Country, City, State, Area/Street, Land Mark and Building Name الدولة، المدينة، المنطقة/الشارع، أقرب علامة مميزة و اسم المبنى					العنوان (للوطن الأم)	

CONTACT DETAILS							بيانات الاتصال
	Country Code	رمز الدولة	Area Code	رمز منطقة الاتصال	Phone Number	رقم الهاتف	
Mobile Number 1	+971	+971					رقم الهاتف المتحرك 1
Mobile Number 2	+971	+971					رقم الهاتف المتحرك 2
Telephone Residence	+971	+971					هاتف المنزل
Telephone Office (Extension)	+971	+971					هاتف المكتب (تحويلة)
Contact Number in Home Country							رقم الاتصال في البلد الأم
E-mail	OFFICIAL	الرسمي	PERSONAL	شخصي	البريد الإلكتروني		
SMS alert required?	Yes	X	نعم	مطلوب خدمة التبليغ بالرسائل النصية القصيرة؟			

EMPLOYMENT DETAILS										بيانات العمل			
Salaried	<input type="checkbox"/>	موظف	Self employed	<input type="checkbox"/>	عمل خاص	Others	<input type="checkbox"/>	أخرى	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Employment Category	Permanent	<input type="checkbox"/>	دائمة	Fixed Term	<input type="checkbox"/>	مدة محددة	Temporary	<input type="checkbox"/>	مؤقت	طبيعة العمل	<input type="checkbox"/>		
If Salaried				في حال موظف				If Self-employed				في حال العمل الخاص	
Employer Name				اسم صاحب العمل	Business name				اسم الشركة				
Date of Joining	DD-MM-YYYY			تاريخ الالتحاق للعمل	Date of Inception	DD-MM-YYYY			تاريخ التأسيس				
Employee Number				رقم الموظف	Trade Licence Number				رقم الرخصة التجارية				
Designation				المسمى الوظيفي	Trade Licence expiry date	DD-MM-YYYY			تاريخ انتهاء صلاحية الرخصة التجارية				

INCOME DETAILS										تفاصيل الدخل		
Monthly Income/ Average Monthly Balance (for self- employed)				الدخل الشهري / متوسط الرصيد الشهري (للأشخاص العاملين الخاص)	Other Income				مصدر دخل آخر			
Allowances				العلاوات	Deductions				ما يقتطع منه			
How are you paid?	Cash	<input type="checkbox"/>	نقداً	Cheque	<input type="checkbox"/>	بموجب شيك	Bank Credit	<input type="checkbox"/>	إيداع مصرفي	كيف يتم دفع الراتب؟		

RELATIONSHIP WITH EMIRATES NBD & OTHER BANKS				العلاقة مع بنك الإمارات دبي الوطني والبنوك الأخرى			
اسم البنك	الحساب/نوع القرض	الحساب/القرض /رقم بطاقة الائتمان	مبلغ القسط / مبلغ حد بطاقة الائتمان	Bank Name	Account/Loan Type	Account/Loan/Credit Card Number	Installment Amount/ Credit Card Limit

DETAILS OF A RELATIVE OR FRIEND			
Reference (in UAE)	المرجع رقم (داخل الإمارات)		
Full name			الاسم الكامل
Relationship	Friend/Relative		العلاقة/صلة القرابة
Contact no.	Including country code		أرقام الاتصال

MODE OF REPAYMENT				طريقة الدفع	
Auto debit	<input type="checkbox"/>	الخصم التلقائي	UAEDDS	<input type="checkbox"/>	برنامج الخصم المباشر
Bank Name				اسم البنك	
Debit account number	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ASSET DETAILS										بيانات الممتلكات/المركبات	
Refinance	<input type="checkbox"/>	إعادة التمويل	Auto Cash Loan	<input type="checkbox"/>	قرض سيارة نقدي	Green Auto Loan	<input type="checkbox"/>	قرض سيارة صديق للبيئة	Balloon rollover	<input type="checkbox"/>	قرض البالون
Supplier / Seller				المورد/ البائع	Dealer Representative				ممثل المتعامل		
Asset Type	Vehicle / Two Wheeler			نوع المركبة	Manufacturer				المصنع		
Asset Condition	New			جديدة	Used				مستعملة	حالة المركبة	
Vehicle/Two Wheeler to be Registered in (Name)								سيتم تسجيل السيارة /الدراجة النارية باسم			
Year of Manufacture	YYYY			سنة الصنع	Valuator				جهة التقييم		
Disburse to	Dealer			الوكيل	Private Party				جهة خاصة	يتم الدفع إلى	
Asset Insured	Yes			نعم	No				لا	المركبة مؤمن عليها	
Insurance payable to	Insurance company			شركة التأمين	Dealer				الوكيل	التأمين مستحق الدفع إلى	



FINANCE DETAILS		تفاصيل التمويل
Dealer/Sale price		سعر الوكيل/ البيع
Cost of accessories		تكلفة الاكسسوارات
Extended Warranty	Amounting in figures	ضمان ممدد
Cost of rust proofing		تكلفة الحماية من الصدأ
Insurance premium cost		تكلفة التأمين الكاملة
Gap insurance cost		تكلفة فجوة التأمين
Other options cost (if any)		تكلفة خيارات أخرى (ان وجدت)
Total Cost (A)		التكلفة الاجمالية (A)
Down Payment (B)	20%	الدفعة الاولى (B)
Auto Protect (C)	1% (A-B) or cap which ever is lower	حماية السيارة (C)
Tenure	No. Of Years	مدة التمويل
First EMI due date	DD-MM-YYYY	تاريخ أستحقاق دفع القسط الشهري الاول
Monthly instalment Amount		مبلغ القسط الشهري
Balloon Amount	Applicable for balloon lease	سداد المبلغ دفعة واحدة
Finance Amount	A-B+C	مبلغ التمويل

INTEREST RATE DETAILS		معلومات مفصلة عن أسعار الفائدة
a) Fixed Rate		سعر النسبة الثابتة
b) Variable Rate = Base Rate + Margin		(ب) النسبة المتغيرة = سعر الأساس + الهامش
Introductory Rate	Reducing%	سعر الأساس
Review Frequency	6 Months	الهامش

SECURITY CHEQUE DETAILS		بيانات شيك الضمان
Account Number		رقم الحساب
Cheque Number		الشيك رقم
Drawn on (Bank)		مسحوب على (بنك)
Cheque amount		مبلغ الشيك

I agree to waive my right to a "cooling off" period of 5 business days, so that my loan can be immediately processed. أوافق على التنازل عن حقني في فترة "التهدئة" 5 أيام عمل، لذا يمكن إنهاء إجراءات القرض الخاص بي على الفور.

I acknowledge receiving a Key Fact Statement (KFS) of this product. أقر باستلام كشف الحقائق الرئيسية لهذا المنتج.

I understand and agree that the Bank will determine, using their internal policies and systems, my ability to afford this credit facility, given the information I have provided on my income, financial obligations, personal details in this application form, bank account statements, etc., and that which the Bank itself obtains from the Al Etihad Credit Bureau (AECB)/ other credit/service providers and/or entities and/or government agencies. أفهم وأوافق على أن البنك سوف يحدد، باستخدام سياساته وأنظمتها الداخلية، قدرتي على تحمل تكاليف هذا التسهيل الائتماني، في ضوء المعلومات التي قدمتها بشأن دخلي والتزاماتي المالية وتفاصيلي الشخصية في نموذج الطلب هذا، وكشوف الحساب البنكية، إلخ، والتي يحصل عليها البنك بنفسه من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية ومزودي المعلومات الائتمانية/ الخدمات الآخرين و/أو الشركات و/أو الوكالات الحكومية.

I/We hereby apply for a vehicle loan facility on the basis of the details provided and confirm that the information provided is correct and complete. I/We have received the Terms and Conditions of the Auto Loan Agreement of Emirates NBD Bank (PJSC) and confirm that I/We have read and fully understood the Terms and Conditions and expressly agree and accept to abide and to be bound by them, whether in Arabic or English Language.

Subject to signing of declaration/undertaking to obtain and disclose information, the Borrower hereby authorizes the Bank to obtain or disclose any credit or financial information concerning the Borrower's and the authorized signatory(ies), for the purpose of this loan application, financial, credit or legal status from any government or semi government authority, credit bureau, or any company or organization whether inside or outside the United Arab Emirates which maintains or is supposed to maintain any credit, financial, or legal information concerning the Borrower or its authorized signatory(ies).

Where applicable by law, Central Bank and Bank guidelines, I/We hereby authorize Emirates NBD Bank (PJSC) to insert the date and present the above mentioned undated cheque for payment if I/We default in repayment of any and all amounts due to the bank on the captioned account.

On repayment in full of any and all amounts due on the captioned account, Emirates NBD Bank (PJSC) may destroy the cheque unless I/We advise Emirates NBD Bank (PJSC) to return the same.

I/We understand that the Bank reserves the right to decline the application without the obligation of giving any reason.

أقدم/نقدم بموجبي بطلب الحصول على قرض سيارة على أساس المعلومات المقدمة، وأؤكد/نؤكد بأن المعلومات صحيحة وكاملة وبأنني/أنا استلمت/استلمنا نسخة احكام وشروط اتفاقية قرض السيارة من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا قرأت/قرأنا وفهمنا/فهمنا تماما الشروط والاحكام ووافق/توافق صراحة على قبولها والالتزام بها، سواء باللغة العربية أو الإنجليزية.

مع مراعاة توقيع إقرار/تعهد للحصول على الإفصاح عن المعلومات بغرض المقترض بموجبه البنك بالحصول على أو الإفصاح عن أي معلومات ائتمانية أو مالية تتعلق بالمقترض والمحول/المحولين بالتوقيع لغرض طلب القرض هذا، أو الوضع المالي أو الائتماني أو القانوني من أي هيئة حكومية أو شبه حكومية أو مكتب ائتمان أو أي شركة أو منظمة سواء أن كانت داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة والتي تحتفظ أو من المقترض أن تحتفظ بأية معلومات ائتمانية أو مالية أو قانونية خاصة بالمقترض أو المحول/المحولين بالتوقيع عنه.

حيثما يكون طبقاً بموجب القانون والمصرف المركزي وتوجيهات البنك. أقول/ نخول بموجبي بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) بوضع التاريخ على الشيك بدون تاريخ المذكور أعلاه وتقديم الشيك للدفع في حال تخلفت/تخلفتنا عن دفع أي وكل المبالغ المستحقة للبنك على رقم الحساب المبين.

عند تسديد أي أو كافة المبالغ المستحقة على رقم الحساب المبين بالكامل يجوز لبنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) إتلاف الشيك إلا إذا طلبت/طلبنا من بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) إعادته.

أدرك/تدرك بأن البنك يحتفظ بالحق في رفض الطلب دون التزام بإبداء أي سبب.

X

Name: Borrower(s) Signature توقيع المقترض الاسم:
Date: التاريخ:

FOR BANK USE ONLY			
Application ID		Loan Account Number	
Preferred contact time			
Date of Receipt	Account Officer Code	Source Code	
RBE Code	Scheme Group	Bank Branch Code	
Scheme	Promotion	DSA	

CO-BORROWER	المقترض المشترك	GUARANTOR	الضامن	Date	DD-MM-YYYY	التاريخ
-------------	-----------------	-----------	--------	------	------------	---------

PERSONAL DETAILS				البيانات الشخصية												
Name of Individual/ Company							اسم الفرد/ الشركة									
Relationship with borrower	الصلة بالمقترض						مدة الخدمة									
Date of Birth	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ الميلاد	Date of Inception							تاريخ التأسيس
Passport Number	رقم جواز السفر						Passport Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ انتهاء جواز السفر	
Visa Number	رقم التأشيرة						Visa Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ انتهاء التأشيرة	
Unified Number (U.I.D)	رقم الموحد						Driving Licences Expiry date	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ انتهاء رخصة القيادة	
Emirates ID Number	رقم بطاقة الهوية الإماراتية						Emirates ID Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ انتهاء بطاقة الهوية	
Trade Licence No	رقم الرخصة التجارية						Trade Licence expiry date	D	D	M	M	Y	Y	Y	تاريخ انتهاء صلاحية الرخصة التجارية	
Employer Name/ Business Name	اسم صاحب العمل/ اسم المنشأة						Key contact person at Company							الشخص الرئيسي للتواصل في الشركة		
Address Details														بيانات العنوان		
P.O. Box	ص.ب.						Emirate							الإمارة		
Mobile Number	Number including area code						Phone	Number including area code						الهاتف		
Address Details (In Home Country)														تفاصيل العنوان (في البلد الأم)		
Contact Number (In Home Country)														رقم الاتصال (في البلد الأم)		
Bank Name														اسم البنك		
Account Number														رقم الحساب		

INCOME DETAILS				بيانات الدخل										
Monthly Income	الدخل الشهري						Other Income							مصدر دخل آخر
Allowances	العلاوات						Deductions							ما يقتطع منه

RELATIONSHIP WITH EMIRATES NBD & OTHER BANKS			العلاقة مع بنك الإمارات دبي الوطني والبنوك الأخرى				
اسم البنك	الحساب/نوع القرض	الحساب/القرض /رقم بطاقة الائتمان	مبلغ القسط	اسم البنك	الحساب/نوع القرض	الحساب/القرض /رقم بطاقة الائتمان	مبلغ القسط
Bank Name	Account/Loan Type	Account/Loan/Credit Card Number	Installment Amount	Bank Name	Account/Loan Type	Account/Loan/Credit Card Number	Installment Amount

<input type="checkbox"/>	I agree to waive my right to a "cooling off" period of 5 business days, so that my loan can be immediately processed	<input type="checkbox"/>	أوافق على التنازل عن حقني في فترة "التهدئة" 5 أيام عمل، لذا يمكن إنهاء إجراءات القرض الخاص بي على الفور.
<input type="checkbox"/>	I acknowledge receiving a Key Fact Statement (KFS) of this product.	<input type="checkbox"/>	أقر باستلام كشف الحقائق الرئيسية لهذا المنتج.
<input type="checkbox"/>	I understand and agree that the Bank will determine, using their internal policies and systems, my ability to afford this credit facility, given the information I have provided on my income, financial obligations, personal details in this application form, bank account statements, etc., and that which the Bank itself obtains from the Al Etihad Credit Bureau (AECB)/ other credit/service providers and/or entities and/or government agencies.	<input type="checkbox"/>	أفهم وأوافق على أن البنك سوف يحدد، باستخدام سياساته وأنظمتها الداخلية، قدرتي على تحمل تكاليف هذا التسهيل الائتماني، في ضوء المعلومات التي قدمتها بشأن دخلي والالتزامات المالية وتفصيلاتي الشخصية في نموذج الطلب هذا، وكشوف الحساب البنكية، إلخ، والتي يحصل عليها البنك بنفسه من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية، ومزودي المعلومات الائتمانية/ الخدمات الأخرى و/ أو الشركات و/ أو الوكالات الحكومية.

I/We hereby apply for a vehicle loan facility on the basis of the details provided and confirm that the information provided is correct and complete. I/We have received the Terms and Conditions of the Auto Loan Agreement of Emirates NBD Bank (P.J.S.C) and confirm that I/We have read and fully understood the Terms and Conditions and expressly agree and accept to abide and to be bound by them, whether in Arabic or English Language.

The Co-Borrower and/or the guarantor agree to be liable jointly with the Borrower and to be liable severally and jointly with the Borrower according to Article (6) Point (6) of the Auto Loan Agreement.

The guarantor or the Co-Borrower hereby discloses all credit or financial information concerning his/her financial status.

I/We understand that the Bank reserves the right to decline the application without the obligation of giving any reason.

أقدم/نتقدم بموجب طلب الحصول على قرض سيارة على أساس المعلومات المقدمة، وأؤكد/تؤكد بأن المعلومات صحيحة وكاملة وأبني/أبني أننا استلمنا/استلمنا نسخة أحكام وشروط اتفاقية قرض السيارة من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. أو/أو، نؤكد بأنني/أبني أننا قرأت/قرأنا وفهمنا/فهمنا تماما الشروط والأحكام وأوافق/نوافق صراحة على قبولها والالتزام بها، سواء باللغة العربية أو الإنجليزية.

يوافق المقترض المشترك و/أو الضامن على أن يكونا مسؤولين بالتضامن مع المقترض ومنفردين ومجتمعين مع المقترض وفقا للمادة رقم (1)، الفقرة رقم (1) من اتفاقية قرض السيارة.

يفصح الضامن أو المقترض المشارك بموجب عن كافة البيانات الائتمانية أو المالية المتعلقة بوضعه/وضعها المالي.

أدرك/ندرك بأن البنك يحتفظ بالحق في رفض الطلب دون التزام بإبداء أي سبب.

X

Co-Borrower/Guarantor Signature

توقيع المقترض المشارك / الضامن

تحويل بيع والتنازل عن سيارة AUTHORIZATION FOR CAR SALE AND ASSIGNMENT

Date	DD-MM-YYYY	التاريخ
------	------------	---------

VEHICLE DESCRIPTION	مواصفات السيارة
Registration Number and Place	رقم تسجيل السيارة وجهة الترخيص
Engine Number	رقم المحرك
Type	نوع السيارة
Chassis Number	رقم الشاسي
Colour	اللون
Model Year	سنة الصنع

With reference to the above car (the car) whose purchase was financed by Emirates NBD PJSC (the Bank) and then mortgaged for the benefit of the Bank in security of the loan extended to me by the Bank, I hereby irrevocably authorize the Bank to repossess the car and to sell the car at any price the Bank deems it appropriate, receive any sale proceed and to register the car in the name of the new purchaser with the Traffic Department. I authorize the Bank to use the proceeds of the above car sale to settle any car loan and any obligations or other loans payable to the bank by me.

بالإشارة الى السيارة المشار اليها أعلاه (السيارة) والتي قمت بتمويل شرائها عن طريق بنك الامارات دبي الوطني ش.م.ع (البنك) ومن ثم رهنها لمصلحة البنك ضماناً للقرض الممنوح لي من قبل البنك , بهذا أخول البنك تحويلاً غير قابل للإلغاء بالقيام إعادة امتلاك السيارة وبيعها بأي ثمن يراه البنك مناسباً واستلام أي مبلغ ينتج عن البيع وتسجيل السيارة في اسم المشتري الجديد لدى دائرة المرور . كما أخول البنك باستخدام حصيلة بيع السيارة لسداد قرض السيارة وأي التزامات أو قروض أخرى مستحقه للبنك من قبلي .

I hereby acknowledge that I have assigned the car for the benefit of the Bank and I authorize the Bank to take the necessary procedures to sell the car and register it in the name of any person whatsoever.

كما اقر بموجبه بأني قد تنازلت عن السيارة لمصلحة البنك و أخول البنك باتخاذ يلزم من اجراءات لبيع السيارة وتسجيلها فى اسم من يريد .

I hereby authorize the competent authorities to act in accordance with this authorization and assignment

اخول بموجبه الجهات المختصة بالعمل بموجب ما جاء فى هذا التحويل والتنازل

X

Seller Signature
(Registered owner of the vehicle)
Name :

توقيع البائع
(مالك السيارة المسجل)
الاسم :

X

Witness

الشاهد

تعهد وموافقة بالحصول على معلومات والكشف عنها (يشار إليها فيما يلي بـ "التعهد")
UNDERTAKING AND APPROVAL TO OBTAIN AND DISCLOSE INFORMATION

Account/CIF Number		رقم الحساب/ملف تعريف العميل
Name of Account Holder		اسم صاحب الحساب

The above account holder (hereinafter referred to as the "Customer"/ "Borrower") hereby entitles and authorizes Emirates NBD Bank PJSC (the "Bank") to obtain, from time to time, my/our credit report from the Al Etihad Credit Bureau and any other source of information for the purposes of assessing my/our creditworthiness and determining my/our eligibility for any products, banking services or credit facilities offered by the Bank, including but not limited to any renewals, amendments, restructurings, extensions or enhancements thereto. The Customer/ Borrower also authorizes the Bank to provide such information as may be required under applicable law and regulations to obtain any such credit report. This Undertaking shall remain in force and effect and may not be terminated or amended without the Bank's prior written consent.

This Undertaking shall be governed by the laws of the United Arab Emirates (the "UAE"), and any dispute arising between the Bank and the Customer / Borrower with regards to this Undertaking shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the UAE.

صاحب الحساب أعلاه (يشار إليه هنا فيما بعد بـ "العميل" / "المقترض") بموجبه يخول ويفوض بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") للحصول، من حين لآخر، على تقرير الائتمان الخاص بي/ بنا من مكتب الائتمان الائتماني وأي مصدر معلومات آخر لأغراض تقييم جدارتي/ جدارتنا الائتمانية وتحديد أهليتي/ أهليتنا لأي منتجات، خدمات مصرفية أو تسهيلات ائتمانية من قبل البنك، ويشمل ذلك، لكن دون حصر، لأي تجديدات، تعديلات، إعادة هيكلة، تمديدات أو تحسينات عليها. يفوض كذلك العميل/ المقترض البنك لتزويد تلك المعلومات حسبما تكون مطلوبة بموجب القانون المطبق واللوائح للحصول على أي تقرير ائتمان من هذا القبيل. يبقى هذا التعهد ساري المفعول والنفاد ولا يجوز إلغاؤه أو تعديله دون الموافقة الخطية المسبقة من البنك.

يحكم هذا التعهد بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ("أ.ع.م.")، وأي نزاع ينشأ بين البنك والعميل/ المقترض فيما يتعلق بهذا التعهد يخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارات العربية المتحدة.

X

Borrower Signature

توقيع المقترض

نموذج موافقة عميل على الإفصاح عن كشف حساب

CUSTOMER CONSENT FORM FOR RELEASE OF STATEMENT OF ACCOUNT

Date	DD-MM-YYYY	التاريخ
------	------------	---------

Customer Consent Form for Release of Statement of Account CONSENT (Permission upon signing this consent form) By signing this form, you consent (permission) to "Emirates NBD Bank (PJSC)" to request for your statement of account through the Central Bank of the United Arab Emirates, from your bank (as can be identified by the account number IBAN) and also for your bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent.	نموذج موافقة العميل على الإفصاح عن كشف حساب موافقة (إذن عند توقيع نموذج الموافقة هذا) بتوقيعك على هذا النموذج، أنت تعطي موافقة (تصريح) لـ "بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)" لطلب كشف الحساب الخاص بك من خلال المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، من البنك الذي تتعامل معه (حسبما يمكن تحديده بموجب رقم الحساب (IBAN) وأيضاً بالنسبة للبنك الذي تتعامل معه لتقديم هذه المعلومات من خلال المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، دون الحصول على موافقة إضافية.
---	---

Identity Document Used		وثيقة الهوية المستخدمة
Name as per document		الاسم حسب الوثيقة
Account Number	A E	رقم الحساب
Statement period		فترة كشف الحساب

" أدرج صفحة الصورة الخاصة بمستند التعريف المستخدم "

"Insert the photo page of the identification document used"

For official use	للاستخدام الرسمي
Product Id	معرف المنتج
Product Description	وصف المنتج
Reference Number	رقم المرجع
FTS ID as obtained	معرف خدمة التتبع المالي FTS كما تم الحصول عليه
By signing the below, I consent to the (one time) release of my account statement exclusively for the purpose stipulated in this Consent Form.	
من خلال التوقيع أدناه، أوافق على إصدار (مرة واحدة) كشف حسابي حصرياً للغرض المنصوص عليه في نموذج الموافقة هذا.	

.....
Signature

.....
التوقيع

Why consent is needed and how the information will be used. Your consent (permission) for us to obtain and share your account information, including the transaction details for the identified period, is needed for the purposes listed and explained below. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable law concerning data security and privacy protections. The information you authorize us to obtain and share will be used determine your eligibility for the product. You understand that some services may not be available to you unless you consent to share/release information as stated in this Authorization.	لماذا هناك حاجة للموافقة وكيف سيتم استخدام المعلومات إن موافقتك (تصريحك) لنا للحصول على معلومات حول حسابك ومشاركتها، بما في ذلك تفاصيل المعاملة للفترة المحددة، للأغراض المذكورة والموضحة أدناه. ستتم مشاركة المعلومات المقدمة والاحتفاظ بها وفقاً للقانون المعمول به فيما يتعلق بأمن البيانات وحماية الخصوصية. سيتم استخدام المعلومات التي تصرح لنا بالحصول عليها ومشاركتها لتحديد مدى أهليتك للمنتج. أنت تدرك أن بعض الخدمات قد لا تكون متاحة لك إلا إذا وافقت على مشاركة/الإفراج عن المعلومات كما هو مذكور في هذا التفويض.
--	---

الشروط والأحكام لعقد قرض تمويل سيارة - الأفراد AUTO LOAN AGREEMENT & TERMS AND CONDITIONS - INDIVIDUAL(S)

This agreement is made on this day ____ / ____ / ____

أنه في يوم الموافق ____ / ____ / ____

Between:

حذر هذا العقد فيما بين كل من :

First: Emirates NBD Bank (PJSC) _____ Branch, with its address at _____,

أولاً: بنك الإمارات دبي الوطني (ش م ع) فرع _____ عنوانه: _____

represented in this Agreement by _____ referred to hereinafter as the "Bank"

ويمثله بالتوقيع على هذا العقد: _____ ويشار إليه فيما بعد بـ "البنك".

Second: _____ (Borrower)

ثانياً: _____ (المقترض)

Passport No. : _____ ID No. : _____

رقم جواز سفر: _____ رقم هوية: _____

_____ with his address at _____, referred to hereinafter as the "Borrower".

عنوانه: _____ ويشار إليه فيما بعد بـ "المقترض".

Whereas the Borrower has applied to obtain a Loan from the Bank to finance the partial price of the car described below (the "Loan"). And whereas the Bank has agreed to grant the Borrower the Loan in accordance with the terms and conditions stipulated in this Agreement.

حيث تقدم المقترض بطلب إلى البنك للحصول على قرض لتمويل جزء من ثمن شراء سيارة المذكورة أدناه ("القرض"). وحيث أن البنك وافق على منح المقترض قرضاً وفق الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذا العقد وذلك لتمويل جزء من ثمن شراء السيارة المبينة مواصفاتها أدناه،

The two parties have agreed as follows:

فقد اتفق الطرفان على ما يلي:
تفاصيل القرض

Loan details

The car purchase amount AED _____

The advance payment made by the Borrower AED _____

The principal amount of the Loan granted by the Bank AED _____

The Interest amount AED _____

ثمن شراء السيارة _____ درهم.

الدفعة المقدمة من المقترض _____ درهم.

أصل القرض الممنوح من البنك _____ درهم.

قيمة الفائدة _____ درهم

Fixed rate which is _____ per annum

السعر الثابت البالغة نسبته _____ % سنوياً

Variable rate with review Frequency of _____ (e.g. months) that comprises of base rate plus margin : Base rate linked with _____ (E.g. 6 months EIBOR) Margin _____ %

السعر المتغير مع عد مرات التعديل البالغة _____ والسعر المتغير مع عد مرات التعديل البالغة _____ (على سبيل المثال 6 أشهر) هامش سعر الأساس المرتبط مع _____ (على سبيل المثال 6 أشهر إيבור) هامش _____ %

Car Specification

Car Type: _____

Car Model: _____

Color: _____

Car Make: _____

Year of Manufacturing: _____

Engine No.: _____

Chassis No.: _____

Seller: _____

مواصفات السيارة

نوع السيارة: _____

الطراز: _____

اللون: _____

بلد الصنع: _____

سنة الصنع: _____

رقم المحرك: _____

رقم القاعدة: _____

البائع: _____

Payment of the Loan and Interests

The Borrower undertakes to pay the principal amount of the Loan and the interests amounting to AED _____ in _____ monthly installments with the amount of AED _____ for each installment.

سداد القرض والفوائد

يلتزم المقترض بسداد أصل القرض والفوائد بمبلغ إجمالي قسطاً شهرياً بقيمة _____ درهم على _____ درهم لكل قسط.

The monthly installment amount may vary for Variable interest rate in case the base rate is revised. The first installment shall be due on _____ and the last installment shall be due on _____ as per the repayment schedule attached to the welcome letter/e-mail to be sent by the Bank. The installment amount and the due dates may vary in case Borrower defaults or the Borrower requests for deferred payment or the Borrower opts for Variable rate or in the reasonable opinion of the Bank it is required to be adjusted.

قد تختلف الدفعات الشهرية لمعدل الفائدة المتغير في حال تعديل المعدل الأساسي. تكون الدفعة الأولى مستحقة في _____ والدفعة الأخيرة مستحقة في _____ وفقاً لجدول السداد المرفق بخطاب/رسالة إلكترونية الترحيب المرسل/ة من قبل البنك. قد تختلف قيمة الدفعة وتواريخ الاستحقاق في حال تقصير المقترض أو طلب المقترض تأجيل الدفع أو اختيار المقترض للمعدل المتغير أو حسب رأي البنك المعقول المطلوب تعديله.

Terms and Conditions:

Article (1) Disbursement of the Loan

The principal Loan shall be drawn from the Borrower's account with the Bank and paid directly to the seller of the car upon the completion of all the securities and documentation as contained in Article (2) of this Agreement.

Article (2) Securities and Documentation

As a guarantee and security to pay the Loan, interests, commissions, fees, and any other amounts become due under this Agreement, the Borrower commits and undertakes as follows:

1. Place a first degree mortgage/pledge over the car with the competent authorities in favor of the Bank.
2. Fully insure the car with an insurance company approved by the Bank throughout the duration of the Loan until payment of the last installment provided that the Bank shall be the first beneficiary in the insurance policy. The Borrower authorizes the Bank to renew the insurance policy in the event of the failure of the Borrower to renew the same and debit any of the Borrower's account held with the Bank with the renewal fees.
3. Provide the bank with a letter from the Borrower's employer, if applicable, pursuant to which the employer undertakes to transfer his monthly salary and the end of service benefits to the bank throughout the Loan period.

Article (3) Interests, Commissions, and Fees

1. The interest shall be calculated on the daily balance of the drawn and unpaid amounts of the Loan from the date of withdrawal based on actual number of days lapsed and a 365 day year, to be added to the Loan balance and paid with the monthly installments.
2. The Bank will charge the commissions, fees, and expenses incurred on the Loan as per the instructions of the Central Bank of the United Arab Emirates (UAE) as may be amended from time to time.
3. The Bank reserves the right to amend the repayment and/or the number of installments and/or the amount of each installment in the event of the interest rate variation or at any time at the sole and absolute discretion of the Bank and without prior consent of the Borrower. The Borrower hereby undertakes to repay the revised installements as advised by the Bank. The Borrower acknowledges that any unpaid interest, charges, fees and/or principal amount as on the last instalment due date will be paid together with the final installment payment of the loan.
4. The Bank shall have the right from time to time at its own discretion, and in light of market prevailing interest rate, to amend the interest rate upon notifying the Borrower about the same in writing. The amended interest rate shall be effective on the thirtieth day from the date of notice without the need to obtain the approval of the Borrower.

Article (4) the Borrower's acknowledgments and Undertakings

1. The Borrower acknowledges his consent to utilize and amount paid pursuant to the insurance policies as a compensation in part or in whole against the car from any authority whatsoever towards the payment of the balance of the Loan, in the event the insurance amount is insufficient, the Borrower acknowledges his obligation to cover the deficit from his own sources and authorizes the Bank to deduct any amount due to the Bank from any account held by the Borrowers with the Bank or any of its branches.
2. The Borrower undertake to continuously keep the car in good condition and to carry out the necessary maintenance and repairs, to annually renew the registration of the car, and not allow any person who does not hold a valid driving license to use the car under any circumstances.
3. The Borrower undertakes to promptly notify the Bank and the insurance company should the car suffer any accident.
4. In the event of seizure and sale of the car by auction and the inadequacy of the sale proceeds to pay off the balance of the Loan, the Borrowers shall be fully responsible of covering the remaining balance in addition to all expenses, fees, and charges resulting from the seizure and sale of the car.
5. The Borrower undertakes that the purchase of the car had been on the full responsibility of the Borrower and the Bank will not bear any responsibility whatsoever in this regard.

Article (5) Events of Default

The Loan elapses and all the installments, interests and any other fees and expenses become due and payable immediately without having to give any notification or any court ruling and without prejudice to any other rights of the Bank according to this Agreement or in accordance with the law in the event of occurrence of any of the listed below events:

1. If the Borrower is terminated for any reason.
2. In case the loan has been granted against salary assignment, if the monthly salary of the Borrower or any part thereof transferred to any other body without the prior written approval of the Bank.
3. If the Borrower violated any of its undertaking or obligations arising from this Agreement.
4. If the Borrower failed to pay three consecutive installment or six nonconsecutive installments of the monthly installments without approval of the Bank.
5. If, at any time, the information or documents submitted by the Borrower to the Bank are incorrect or any of acknowledgment or undertaking submitted by him or provided for in this Agreement is invalid.
6. If the Bank noticed that there are grounds which could lead to the inability of the Borrowers and/or any of his guarantors, as permissible under Central Bank's prevailing regulations, to fulfill his obligations towards the Bank.
7. In the event of car accident that led to total or partial loss resulted in reduction in its value or impossibility of its use or renewal of its license, at the absolute discretion of the Bank.
8. The death of the Borrower or his leaving the country permanently.

المادة (1) سحب القرض

يتم سحب القرض عن طريق البنك وذلك بسداد أصل القرض إلى البائع مباشرة استكمال جميع الضمانات والوثائق المبينة في المادة (2) من هذا العقد.

المادة (2) الضمانات والوثائق

ضماناً وتأميناً لسداد القرض والفوائد والعمولات و أية مبالغ أخرى قد تستحق بموجب هذا العقد يلتزم المقترض ويتعهد بما يلي:

1. رهن السيارة رهناً من الدرجة الأولى لصالح البنك وتوثيق الرهن لدى الجهات الرسمية المختصة
2. التأمين على السيارة تأميناً شاملاً طيلة فترة القرض ولحين سداد القسط الأخير لدى شركة التأمين المعتمدة من البنك على أن يكون البنك هو المستفيد الأول في وثيق التأمين. ويقوض المقترض البنك بتجديد وثيقة التأمين في حالة عدم قيام المقترض بتجديدها وقيد مصاريف التجديد على أي من حساباته لدى البنك.
3. موافاة البنك بكتاب من جهة عمل المقترض تلتزم بموجبه بتحويل راتبه الشهري ومكافأة نهاية الخدمة لحسابه لدى البنك طيلة مدة القرض. وذلك في حالة منح القرض بضمان الراتب الشهري للمقترض.

المادة (3) الفوائد والعمولات والرسوم

1. احتسب الفائدة على معدل الرصيد اليومي للمبالغ المسحوبة وغير المسددة من القرض من تاريخ سحبها على أساس عدد الأيام الفعلية المنقضية وعلى أساس أن السنة 365 يوماً، وتضاف إلى رصيد القرض بحيث تسدد ضمن الأقساط الشهرية.
2. يستوفي البنك العمولات والرسوم المترتبة على القرض حسب تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وفق ما يتم تعديلها من وقت لآخر.
3. يحتفظ البنك بحقه في تعديل السداد / أو عدد الاقساط و / أو مبلغ كل قسط في حال اختلاف سعر الفائدة أو في أي وقت وفقاً للتقدير المطلق و الفردي للبنك دون الحصول على موافقة مسبقة من المقترض. كما يتعهد المقترض بموجبه بسداد الأقساط المعدل كما يفيد البنك. كما يقر المقترض بأن أي فائدة أو رسوم، أو تكاليف غير مسددة و / أو المبلغ الأصلي كما في تاريخ استحقاق الدفعة الأخيرة سيتم دفعها إلى جانب القسط الأخير من القرض.
4. يكون لدى البنك الحق من وقت لآخر حسب تقديره الخاص، وفي ضوء معدلات الفائدة السائدة في السوق، في تعديل معدل الفائدة بإشعار المقترض بشأن ذلك خطياً. يسري مفعول معدل الفائدة الذي تم تعديله في اليوم الثلاثين من تاريخ الإشعار دون الحاجة للحصول على موافقة المقترض.

المادة (4) إقرارات وتعهدات المقترض

1. يقر المقترض بموافقته على استخدام أي مبلغ يتم صرفه بموجب وثائق التأمين كتعويض جزئي أو كلي عن السيارة من أي جهة كانت في سداد رصيد القرض. وفي حالة عدم كفاية مبلغ التأمين، يقر المقترض بالتزامه بتغطية النقص من مصادره الخاصة. ويقوض المقترض البنك بخصم أي مبلغ يكون مستحقاً للبنك من أي حساب يكون للمقترض لدى البنك أي من فروعها.
2. يتعهد المقترض بأن يحافظ على السيارة في حالة جيدة باستمرار وأن يقوم بإجراء الصيانة والإصلاحات اللازمة وتجديد التسجيل سنوياً وعدم السماح لأي شخص لا يحمل رخصة قيادة سارية المفعول باستخدامها تحت أي ظرف من الظروف.
3. يتعهد المقترض بإخطار البنك وشركة التأمين فوراً بأي حادث يتعرض له السيارة.
4. في حالة حجز وبيع السيارة عن طريق المزاد العلني وعدم كفاية حصيلة البيع لسداد رصيد القرض فإن المقترض مسؤول مسؤولية تامة عن تغطية الرصيد المتبقي بالإضافة إلى كافة المصاريف والرسوم والأتعاب التي ترتبت على حجز السيارة وبيعها.
5. يقر المقترض بأن شراء السيارة قد تم على مسؤولية الكاملة وأن البنك لن يتحمل أية مسؤولية مهما كانت بهذا الشأن.

المادة (5) حالات الإخلال

يسقط أجل القرض وتصبح جميع الأقساط والفوائد وأية رسوم ومصروفات أخرى مستحقة وواجبة السداد فوراً دون الحاجة إلى إعدار أو أي حكم قضائي ودون الإخلال بأية حقوق أخرى للبنك وفقاً لهذا العقد أو وفقاً للقانون في حالة وقوع أي من الحالات المذكورة أدناه:

1. إذا تم إنهاء عمل المقترض لأي سبب.
2. إذا تم تحويل الراتب الشهري للمقترض أو أي جزء منه لاية جهة أخرى بدون موافقة خطية مسبقة من البنك. وذلك في حالة منح القرض بضمان الراتب الشهري للمقترض.
3. إذا أخل المقترض بأي من تعهداته أو التزاماته الناشئة عن هذا العقد.
4. إذا تخلف المقترض عن سداد ثلاثة أقساط متتالية أو ستة أقساط غير متتالية من الأقساط الشهرية بدون موافقة البنك.
5. إذا تبين في أي وقت من الأوقات عدم صحة البيانات أو المستندات التي قدمها المقترض إلى البنك أو عدم صحة أي إقرار أو تعهد مقدم منه أو منصوص عليه في هذا العقد.
6. إذا رأى البنك أن هناك من الأسباب ما قد يؤدي إلى عدم تمكن المقترض و/أو أي من كفلائه (المعينين وفق ما تسمح به تعليمات المصرف المركزي) من الوفاء بالتزاماته تجاه البنك.
7. إذا وقع حادث للسيارة أدى خسارة كاملة أو خسارة جزئية أدت إلى انخفاض في قيمتها أو عدم إمكانية استخدامها أو تجديد ترخيصها وفق تقدير البنك المطلق.
8. وفاة المقترض أو مغادرته الدولة بشكل نهائي

Article (6) Life General Provisions

- All accounts of any kind or name currently opened or will be opened in the future in whatever currency in the name of the Borrower with the bank or any of its branches shall be securing each other and the Bank may set off any amounts due to the Bank from the Borrower from any funds pertain to the Borrower with the Bank or any of its branches.
- If any amount falls due in a non business day, the payment shall be made on the following business day. The business day means any day in which banks operating in the UNITED ARAB EMIRATES (UAE) are open for dealing.
- The Bank's books and records shall be final and conclusive evidence in all matters relating to the Borrower's indebtedness unless proved otherwise according to the applicable laws.
- Without prejudice to the applicable laws, the non-exercise of the Bank of any of its rights or delay in the exercise shall not detract it from this right, nor considered as a waiver for realizations of the terms and conditions set out in this Agreement.
- The Bank shall have the right to delegate advocates and collection agents (inside the UAE or abroad) to follow up the collection of any amounts due to the Bank from the Borrower. The Borrower authorizes the Bank to provide them with any information or documents relating to the accounts of the Borrower. The advocates and collection agents shall have the right to take any appropriate action on behalf of the Bank for the purpose of carrying out their mission which includes contacting the Borrower.
- In the event the Loan is granted to more than one Borrower, the borrowers shall be jointly and severally responsible for the payment of all obligations under the Loan. The Bank shall have the right, at its absolute discretion, to claim from any of them singly or jointly as it deems appropriate.
- The Borrower may not assign or transfer to third parties any of his rights or obligations under this Agreement without obtaining the prior written consent of the Bank. The Borrower agrees that the Bank shall have the absolute right to assign or transfer any of its rights under this agreement in addition to mortgages, guarantees, or any other securities to any authority without having to obtain the Borrower consent on such assignment or transfer.
- This Agreement is made in two original sets both Arabic and English and in the event of any contradiction between the two texts, the text written in Arabic language shall prevail. Each party will retain the original set after its execution.
- The Borrower hereby authorizes the Bank to obtain or disclose any credit or financial information concerning the Borrower's and the authorized signatory(ies)'s, for the purpose of this loan application, financial, credit or legal status from any government or semi government authority, credit bureau, or any company or organization whether inside or outside the United Arab Emirates which maintains or is supposed to maintain any credit, financial, or legal information concerning the Borrower or its authorized signatory(ies).

- جميع الحسابات من أي نوع أو أي مسمى ومهما كانت عملتها المفتوحة حالياً أو التي تفتتح مستقبلاً باسم المقرض لدى البنك أو أي من فروعها تعتبر ضامنة بعضها البعض ويجوز للبنك إجراء المقاصة بين أية مبالغ قد تكون مستحقة للبنك على المقرض وأي أموال تكون للمقرض لدى البنك وأي فرع من فروعها.
- إذا استحق أي مبلغ في يوم ليس من أيام العمل يتم الدفع في يوم العمل التالي. ويقصد بيوم العمل أي يوم تكون فيه البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة مفتوحة للتعامل.
- تكون دفاتر البنك وسجلاته حجة نهائية وقاطعة في كل ما يتعلق بالتزامات المقرض ما لم يتم إثبات العكس وفق القوانين المطبقة.
- مع مراعاة القوانين المطبقة، لا يؤدي عدم ممارسة البنك لأي حق من حقوقه أو التأخر في ممارسته إلى الإلتناقص من هذا الحق ولا يعد تنازلاً منه عن إعمال الشروط والأحكام الواردة في هذا العقد.
- يحق للبنك تفويض المحامين ووكلاء التحصيل (سواء داخل أو خارج الدولة) لتمثيلاً وتصديقاً أي مبالغ مستحقة للبنك في مواجهة المقرض. ويقوض المقرض البنك بتزويدهم بأية معلومات أو مستندات تتعلق بحسابات المقرض. ويحق للمحامين ووكلاء التحصيل اتخاذ أية إجراءات مناسبة نيابة عن البنك للقيام بمهمتهم بما في ذلك الإتصال بالمقرض.
- في حالة منح القرض لأكثر من مقرض، يكون المقرضون مسؤولين بالتكافل وتقديره المطلق مطالبة أي منهم منفرداً أو مطالبتهم مجتمعين وفق ما يراه مناسباً.
- لا يحق للمقرض أن يتنازل أو يحيل للغير أي من حقوقه أو التزاماته الناشئة عن هذا العقد دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من البنك. ويوافق المقرض على أن للبنك مطلق الحق في التنازل عن أو تحويل أي من حقوق البنك الناشئة عن هذا العقد بالإضافة إلى الرهونات والكفالات وأية تأمينات أخرى إلى أية جهة دون الحاجة لموافقة المقرض على التحويل أو التنازل.

٨. تم تحرير هذا العقد على نسختين أصليتين باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود أي تعارض بين النسخين يتم إعتداد النص باللغة العربية. وقد إستلم كل طرف نسخة أصلية من العقد بعد توقيعه.

٩. يخول المقرض بموجب البنك بالحصول على أي الإفصاح عن أي معلومات أئتمانية أو مالية تتعلق بالمقرض والمحول/المحولين بالتوقيع لغرض طلب القرض هذا، أو الوضع المالي أو الائتماني أو القانوني من أي هيئة حكومية أو شبه حكومية أو مكتب أئتمان أو أي شركة أو منظمة سواء إن كانت داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة والتي تحتفظ أو من المقرض أن تحتفظ بأية معلومات أئتمانية أو مالية أو قانونية خاصة بالمقرض أو المحول/المحولين بالتوقيع عنه

المادة (٧) التأمين على الحياة

يوافق المقرض على قيام البنك، دون أن يكون ملزماً بذلك، بالحصول على وثيقة تأمين على حياة المقرض وضد العجز وذلك وفق الشروط المتعلقة ببرنامج التأمين على الحياة والتأمين ضد العجز كما يتم تعديلها أو إلغاؤها من وقت لآخر حسب تقدير المقرض المطلق. ويتم استخدام عوائد هذه الوثيقة فقط لسداد القرض على أن يتم سداد باقي القرض إن وجد والفوائد وأية مبالغ مستحقة أخرى من عائد بيع السيارة و/أو من المقرض أو ورثته حسب واقع الحال. ويلتزم المقرض بسداد أقساط التأمين مقدماً أو شهرياً بتاريخ إستحقاق أقساط القرض شريطة الحصول على موافقة المقرض على إصدار البوليصة.

المادة (٨) القانون الواجب التطبيق والمحاكم المختصة

يخضع هذا العقد ويفسر وفقاً للقوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والقانون الساري في الإمارة المفتوح فيها حساب القرض حسب واقع الحال. في حالة نشوء أي نزاع يتعلق بهذا العقد، فإن لمحاكم الإمارة المفتوح فيها حساب القرض الاختصاص القضائي للنظر في ذلك النزاع على أنه يجوز للبنك إذا رأى ذلك مناسباً أن يقوم باتخاذ إجراءات قانونية أمام أي محاكم أخرى داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

المادة (٩) الإخطارات والمراسلات

تكون كافة الإخطارات والمراسلات بين طرفي هذا العقد صحيحة وملزمة متى كانت مكتوبة ووجهت إلى العناوين المبينة في صدر هذا العقد بموجب خطابات مسجلة أو بالتسليم باليد مقابل التوقيع بالإستلام ما لم يتم أحد الطرفين بإخطار الطرف الآخر كتابة بتغيير عنوانه.

المادة (١٠) سريران العقد

يسري هذا العقد وينفذ بكافة شروطه وأحكامه ويكون ملزماً لطرفيه وخلفائهما اعتباراً من تاريخ توقيعه وظل سارياً حتى سداد كامل الإلتزامات المقرض تجاه البنك.

X

Bank Signature (For and on behalf of Emirates NBD Bank (PJSC)

توقيع البنك (بالنيابة عن بنك الإمارات دبي الوطني (ش م ع))

X

X

Borrower Signature

توقيع المقرض

Co-Borrower/Guarantor Signature

توقيع المقرض المشارك/الضامن

عرض مبدئي - بطاقة مجانية للعام الأول PRE-QUALIFIED CREDIT CARD APPLICATION FORM

FinnOne Tracker Number	CIF ID
------------------------	--------

يرجى تحديد إختيار بطاقة: Please specify your choice of card:

Generic Card	Titanium**	تيتانيوم**	Platinum**	بلاتينيوم**	Infinite*	إنفينيت*	بطاقة عامة
Co-branded Card	dnata World**	دنا تا ورلد**	Skywards Infinite*	سكاى وارىز إنفينيت*	Marriott Bonvoy**	ماريوت بونفوي**	بطاقة مشتركة
	dnata Platinum**	دنا تا بلاتينيوم**	Skywards Signature*	سكاى وارىز سيغنيتور*	Manchester United**	مانشيستر يونايتد**	
	Go4it Platinum*	بطاقة انطلق معها البلاينيوم*	Go4it Gold*	بطاقة انطلق معها الذهبية*	Webshopper**	بطاقة التسوق عبر الإنترنت**	
	U By Emaar Infinite**	U من إعمار - إنفينيت**	U By Emaar Family**	U من إعمار - العائلية**	U By Emaar Signature**	U من إعمار - سيغنيتور**	
	Diners (DUO) Platinum*	داينرز بلاينيوم "DUO"	LuLu 247 Platinum**	لولو 247 بلاينيوم**	LuLu 247 Titanium**	لولو 247 تيتانيوم**	
	Business Credit Card	البطاقة الائتمانية للأعمال	Business Rewards Signature Credit Card	بطاقة مكافآت سيغنيتور الائتمانية للأعمال	Visa Flexi	فيزا فليكسي	

* Visa Card / **Master Card * بطاقة فيزا / ** بطاقة ماستر كارد

Full Name (as in passport/ID)	First Name	Middle Name	Last Name	اسم العائلة
-------------------------------	------------	-------------	-----------	-------------

Name (as you would like it on the card)	الاسم (كما ترغب أن يظهر على البطاقة)
---	--------------------------------------

Mother's maiden name (a security feature)	اسم الأم قبل الزواج (أمان أكثر)
---	---------------------------------

Mailing Address	العنوان البريدي
-----------------	-----------------

Office Tel No.	Fax No.	رقم الفاكس
----------------	---------	------------

Mobile No.	Home Tel No.	رقم هاتف المنزل
------------	--------------	-----------------

E-mail ID	البريد الإلكتروني
-----------	-------------------

Direct Debit, minimum 5% of billing	الخصم المباشر، 5% بحد أدنى من قيمة الفواتير
-------------------------------------	---

5%	10%	25%	50%	100%
----	-----	-----	-----	------

If Yes, Emirates NBD Bank (PJSC) Account No.	إذا نعم، رقم الحساب في بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)
--	--

PREFERRED MAILING ADDRESS FOR STATEMENTS عنوان البريد المفضل لاستلام كشوف الحساب

Monthly card statement will be sent free of charge to the email address provided. سيتم إرسال كشف حساب شهري للبطاقة مجاناً على عنوان البريد الإلكتروني المتوفر لدينا.
 Paper statement will be mailed based on customer request to the specified address. سيتم إرسال كشف حساب ورقي عن طريق البريد بناء على طلب العميل إلى العنوان المحدد.
 There will be a charge of AED 5 per monthly statement mailed for each primary card. سيتم تطبيق رسم بقيمة ٥ دراهم لكل كشف حساب شهري يرسل عن كل بطاقة أساسية.

I would like to opt for Paper Statement	Yes	No	افضل كشف حساب البطاقة الورقية
---	-----	----	-------------------------------

If yes, please indicate your preferred mailing address	Work	Home	إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى ذكر عنوانك البريدي
--	------	------	---

APPLICABLE FOR EMIRATES NBD SKYWARDS CREDIT CARD يطبق على بطاقة أئتمان سكاى وارىز بنك الإمارات دبي الوطني

هل أنت عضو في برنامج سكاى وارىز؟ Are you an existing member of the Skywards program?

Yes, existing Skywards membership number EK	نعم، رقم عضوية سكاى وارىز الحالية في طيران الإمارات
---	---

No (We will automatically enrol you in the program)	لا (سوف نقوم بتسجيلك تلقائياً في البرنامج)
---	--

EXPRESS MILES PROGRAM (available only for Skywards Infinite Cards) برنامج الأميال السريعة (متوفر فقط لبطاقات سكاى وارىز إنفينيت)

As an Emirates NBD Skywards Infinite Cardholder, you also have the opportunity to earn 50% additional Skywards Miles on all your retail spends every month (maximum of 4,000 Miles in a month). This program is exclusively available on Emirates NBD Skywards Infinite Cards and allows you to maximise your Miles earnings. You will only be charged a nominal monthly fee of AED 250, the listed annual fee of AED 1,500 from the 2nd year onwards will be waived as long as you are enrolled in the Express Miles Program.
 باعتبارك من حاملي بطاقة سكاى وارىز إنفينيت بنك الإمارات دبي الوطني، لديك أيضاً الفرصة لكسب 50% إضافية من أميال سكاى وارىز على جميع معاملاتك الشرائية من محلات البيع بالتجزئة في كل شهر (الحد الأقصى 4,000 ميل في الشهر). يتوفر هذا البرنامج حصرياً لبطاقات سكاى وارىز إنفينيت بنك الإمارات دبي الوطني، ويتيح لك توسيع نطاق كسب الأميال. سيتم تطبيق رسوم رمزية شهرية بقيمة ٢٥٠ درهم، وسيتم إعفاؤك من الرسم السنوي المقرر بقيمة 1,٥٠٠ درهم ابتداءً من العام الثاني فصاعداً طالما أنك مسجل في برنامج الأميال السريعة.

Yes, I want to enroll in the Express Miles Program	نعم، أرغب بالاشتراك في برنامج الأميال السريعة
--	---

No, I do not want to enroll in the Express Miles Program	لا، لا أرغب بالاشتراك في برنامج الأميال السريعة
--	---

APPLICABLE FOR EMIRATES NBD Marriott Bonvoy/UByEmaar ينطبق على بطاقة ماريوت بونفوي أو برنامج U إعمار من بنك الإمارات دبي الوطني

هل أنت عضو حالي في ماريوت بونفوي وبرنامج إعمار U Are you an existing member of Marriott Bonvoy/ U by Emaar Programme?

Yes, existing Marriott Bonvoy/ U by Emaar member number is	نعم، رقم بطاقة ماريوت بونفوي/ إعمار U هو
--	--

No (We will automatically enrol you in the program)	لا (سوف نقوم بتسجيلك تلقائياً في البرنامج)
---	--

GO4IT CONVENIENCE

المنافع والمزايا الخاصة ببطاقة انطلق معها

1. The Nol Auto top up : This facility allows your linked RTA Nol Tag ID to be automatically recharged from your Go4it Credit Card when the Nol Tag ID balance reduces to AED 30 for Go4it Platinum or AED 20 for Go4it Gold.

١. زيادة رصيد بطاقة نول تلقائياً: تتيح لك هذه الميزة إعادة الشحن التلقائي لرصيد بطاقتك نول الصادرة عن هيئة الطرق والمواصلات المرتبطة بحساب بطاقتك من خلال الخصم من حساب بطاقتك الائتمانية انطلق معها في حال انخفاض رصيد بطاقة نول الخاصة بك إلى أقل من ٣٠ درهم بالنسبة لبطاقة انطلق معها البلاطينية وإلى أقل من ٢٠ درهم بالنسبة لبطاقة انطلق معها الذهبية.

I would like to activate Nol Auto top up as below Yes نعم No لا

Plan 1 - AED 50 الخطة ١ - ٥٠ درهم Plan 2 - AED 100 الخطة ٢ - ١٠٠ درهم Plan 3 - AED 200 خطة ٣ - ٢٠٠ درهم

2. Salik Auto top up : This facility allows you to link your RTA Salik account to be automatically recharged from your Go4it Credit Card when the Salik account balance reduces to AED 20.

٢. زيادة رصيد بطاقة سالك تلقائياً: تتيح لك هذه الميزة ربط حساب بطاقتك سالك الصادرة عن هيئة الطرق والمواصلات مع حساب بطاقة انطلق معها حتى يتسنى لك إعادة تعبئتها تلقائياً في حال انخفاض رصيد بطاقة سالك الخاصة بك إلى أقل من ٢٠ درهماً.

I would like to activate Salik Auto top up as below Yes نعم No لا

Salik account حساب سالك PIN رمز التعريف الشخصي

Call 800 SALIK (800 72545) اتصل على SALIK (٨٠٠٧٢٥٤٥)

Plan 1 - AED 50 الخطة ١ - ٥٠ درهم Plan 2 - AED 100 الخطة ٢ - ١٠٠ درهم Plan 3 - AED 200 خطة ٣ - ٢٠٠ درهم

Primary Card Applicant Signature

توقيع حامل البطاقة الرئيسية

1. Complimentary Life Insurance : Your Go4it Card provides coverage in case of death due to any cause as follows:
Go4it Platinum: Up to AED 100,000
Go4it Gold: Up to AED 75,000

١. تأمين على الحياة مجاناً: توفر لك بطاقة انطلق معها تغطية تأمين في حالة الوفاة الناتجة عن أي من الأسباب التالية:

بطاقة انطلق معها البلاطينية: تغطية لغاية ١٠٠,٠٠٠ درهم
بطاقة انطلق معها الذهبية: تغطية لغاية ٧٥,٠٠٠ درهم

You will receive the Life Insurance certificate on payment of fee and activation of the Go4it Card.

ستستلم شهادة التأمين على الحياة عند دفع الرسوم وتفعيل بطاقة انطلق معها.

SUPPLEMENTARY CARD APPLICATION

طلب الحصول على بطاقة إضافية

CIF ID (For existing customers) رقم العميل (للعلماء الحاليين) Gender Male ذكر Female أنثى

Salutation Mr. السيد Mrs. السيدة Ms. الأئمة Dr. الدكتور اللقب

Full Name (as in passport/ID) First Name الاسم الأول Middle Name الاسم الثاني Last Name اسم العائلة الاسم الكامل (بحسب جواز السفر أو بطاقة الهوية)

Name as you would like it to appear on the card (leave one space between names) الاسم كما ترغب أن يظهر على البطاقة (يرجى ترك مسافة بين الأسماء) Date of birth تاريخ الميلاد

D D M M Y Y Y Y

Relationship with primary applicant

العلاقة مع مقدم الطلب الرئيسي

Spouse زوج Child طفل Parent أب/أم Brother أخ Sister أخت Others آخر

Mother's maiden name (a security feature) اسم الأم قبل الزواج (لأمان أكثر) Mobile Number رقم الهاتف المتحرك

Passport Number رقم جواز السفر Nationality الجنسية

ما هو حد الإنفاق الذي ترغب بتحديدده للبطاقة الإضافية؟ What spending limit do you wish to set up for the supplementary card? % من الحد الائتماني الأساسي للبطاقة (مضاعفات ٥% فقط) % of the primary card limit (only multiples of 5%)

FOR GO4IT SUPPLEMENTARY CREDIT CARD (Joining fee: AED 49 per Supplementary Card)

فيما يتعلق بطاقة أتمان انطلق معها الإضافية (رسوم الاشتراك: ٤٩ لكل بطاقة إضافية)

Nol Auto top up

زيادة رصيد بطاقة نول تلقائياً

I would like to activate Nol Auto top up as below Yes نعم No لا

Plan 1 - AED 50 الخطة ١ - ٥٠ درهم Plan 2 - AED 100 الخطة ٢ - ١٠٠ درهم Plan 3 - AED 200 خطة ٣ - ٢٠٠ درهم

Salik Auto top up

زيادة رصيد بطاقة سالك تلقائياً

I would like to activate Salik Auto top up as below Yes نعم No لا

Salik account حساب سالك PIN رمز التعريف الشخصي

Call 800 SALIK (800 72545) اتصل على SALIK (٨٠٠٧٢٥٤٥)

Plan 1 - AED 50 الخطة ١ - ٥٠ درهم Plan 2 - AED 100 الخطة ٢ - ١٠٠ درهم Plan 3 - AED 200 خطة ٣ - ٢٠٠ درهم

APPLICABLE FOR EMIRATES NBD BUSINESS CREDIT CARD

ينطبق على بطاقات بنك الإمارات دبي الوطني الائتمانية للأعمال

Company Name as you would like to appear on the card (leave one space between names)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

اسم الشركة كما ترغب للظهور على البطاقة (اترك مسافة واحدة بين الاسماء)

APPLICABLE FOR EMIRATES NBD BUSINESS REWARDS SIGNATURE CREDIT CARD

ينطبق على بطاقات مكافآت سيفغنتشر الائتمانية للأعمال من بنك الإمارات دبي الوطني

Are you an existing member of the Business Rewards programme?

هل أنت عضو قائم في برنامج مكافآت الأعمال؟

Yes, existing Business Rewards membership number										نعم، عضو مكافآت الأعمال موجود رقم
No (you will automatically enrol you in the program)										لا، سيتم تسجيلك تلقائياً في البرنامج

INSURANCE BENEFITS

مزايا التأمين

Complimentary Life Insurance (applicable for Go4it Cards Only)	تأمين على الحياة مجاني (يطبق على بطاقات انطلق معها فقط)
Your Go4it Card provides coverage in case of death due to any cause as follows: > Go4it Platinum: Up to AED 100,000 > Go4it Gold: Up to AED 75,000 You will receive the Life Insurance Certificate on payment of fee and activation of the Go4it Card.	توفر لك بطاقة انطلق معها الخاصة بك تغطية ائتمانية لحالة الوفاة الناجمة عن أي سبب وذلك على النحو التالي: < بطاقة انطلق معها بلاتينيوم: تغطية حتى 100,000 درهم. < بطاقة انطلق معها الذهبية: تغطية حتى 75,000 درهم. سوف تتلقى شهادة التأمين على الحياة بعد القيام بدفع الرسوم وتفعيل بطاقة انطلق معها.
Credit Shield Pro Insurance (Not applicable for Go4it Cards)	تأمين التغطية الائتمانية برو (لا يطبق على بطاقات انطلق معها)
Credit Shield Pro is an enhanced insurance cover that offers comprehensive Insurance protection to all Emirates NBD Credit Cardholders. This Insurance cover provides the following benefits for a monthly premium of 0.99% of Credit Card Outstanding:	إن "تأمين التغطية الائتمانية برو - Credit Shield Pro" هو غطاء تأميني مُحسّن يوفر تغطية تأمينية شاملة لجميع حملة بطاقات الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني. يوفر هذا الغطاء التأميني المزايا التالية وذلك مقابل دفع قسط شهري يساوي نسبة 0.99% من قيمة مستحقات بطاقة الائتمان:

EVENT	COVERAGE PROVIDED ON EMIRATES NBD CREDIT CARD(S)	التغطية المقدمة على بطاقة (بطاقات) الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني	الحدث
Death due to accident	Receive a payout of AED 200,000 subject to a max of AED 300,000 across all your cards.	احصل على مبلغ 200,000 درهم إماراتي، وبقيمة حتى 300,000 درهم إماراتي لجميع بطاقاتك.	الوفاة نتيجة حادث
Permanent Total Disability due to accident	Payout of AED 100,000 subject to a max of AED 300,000 across all your cards	تعويض بقيمة 100,000 درهم إماراتي وبقيمة حتى 300,000 درهم إماراتي لجميع بطاقاتك.	العجز الكلي الدائم نتيجة حادث
Job loss cover (involuntary loss of employment)	Monthly payout of 10% of your card outstanding balances, for up to 12 months or until re-employment, up to a maximum of AED 4,000 per month, towards repayment of your credit card outstandings. In addition, you will also receive a cash payout of 10% of your card outstanding balances, for up to 12 months or until re-employment. This is up to a maximum of AED 1,000 per month towards supporting your personal expenses. These payouts will be made upfront for a minimum period of 6 months, and then monthly thereafter, offering added peace of mind. The maximum combined lump sum benefit amount, shall not exceed AED 60,000 across all your cards, and under any circumstance shall not exceed 100% of the outstanding balance or credit limit, whichever is lower, as on the date of the event.	احصل على دفعة شهرية بقيمة تساوي 10% من قيمة الأرصدة المستحقة على بطاقتك، ولمدة تصل إلى 12 شهراً أو حتى إعادة التوظيف، وبحد أقصى يبلغ 4,000 درهم كل شهر، وذلك من تسديد القيمة المستحقة على بطاقتك الائتمانية. وإضافة إلى ما سبق، ستلتقى أيضاً تعويضاً نقدياً بقيمة تعادل 10% من قيمة الأرصدة المستحقة على بطاقتك، وذلك لمدة تصل إلى 12 شهراً أو حتى إعادة التوظيف. ستكون قيمة هذا التعويض 1,000 درهم كل شهر كحد أقصى وستدفع لك من أجل دعم نفقاتك الشخصية. سيتم تسديد التعويضات المذكورة سابقاً سوية لمدة لا تقل عن 6 أشهر بشكل مقدم، ثم ستدفع بعد تلك الفترة بشكل شهري، مما سيوفر راحة البال. يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لقيمة المبلغ الإجمالي المجمع المستفاد منه من هذه المزايا 60,000 درهم لجميع بطاقاتك، ولا يجوز، وتحت أي ظرف، أن يتجاوز 100% من قيمة الرصيد المستحق أو الحد الائتماني لحامل البطاقة أيهما أقل في تاريخ وقوع الحادث.	تغطية فقدان الوظيفة (فقدان العمل غير الطوعي)
Critical Illness	Cover outstanding credit balance or card limit, whichever is lower subject to maximum Of AED 100,000.	يغطي هذا التأمين الرصيد المستحق على بطاقة الائتمان أو الحد الائتماني لها، أيهما أقل، وبقيمة حتى 100,000 درهم كحد أقصى.	الأمراض الحرجة
Hospitalization due to Accident	Receive a payout of AED 100 every day for a maximum of 30 days in a year, in case of hospitalization exceeding a continuous period of 48 hours.	احصل على مبلغ 100 درهم يومياً لمدة أقصاها 30 يوماً في السنة، في حال تجاوز فترة العلاج في المستشفى 48 ساعة متواصلة.	العلاج في المستشفى نتيجة حادث
Natural Death Cover	Additionally, receive a complimentary Natural death cover of AED 100,000 per primary card subject to a maximum of AED 300,000 per cardholder.	وللمزيد، حصل على تغطية لحالة الوفاة الطبيعية بقيمة 100,000 درهم للبطاقة الرئيسية وبحد أقصى قدره 300,000 درهم لكل حامل بطاقة.	تغطية حالة الموت الطبيعي

Nominee Details

المعلومات الخاصة بالمستفيد

I hereby assign the following person as the Nominee for the Credit Shield Pro/ Life Insurance stated above. Kindly refer to the Terms & Conditions on the website for further details: www.emiratesnbd.com.

بموجب هذا التكليف، أنا أعين الشخص التالي على أنه الشخص المستفيد من تأمين التغطية الائتمانية برو / تأمين الحياة المذكور أعلاه. لمزيد من التفاصيل، يرجى العودة إلى الشروط والأحكام على الموقع: www.emiratesnbd.com.

Name (as it appears in Passport or Emirates ID)											الاسم (كما هو مسجل في جواز السفر أو الهوية الإماراتية)	
Relationship	Spouse		زوج	Child		طفل	Parent		أخ	Brother		أخت
	Sister		صلة أخرى	Other		تاريخ الولادة						
Date of birth	Day		اليوم	Month		الشهر	Year		السنة			

نموذج الاقرار الضريبي الذاتي للأفراد - معيار الابلاغ المشترك

INDIVIDUAL TAX RESIDENCY SELF CERTIFICATION FORM COMMON REPORTING STANDARD

Date تاريخ

CIF Number	رقم العميل	Customer Name (as in the passport)	(اسم العميل (كما في جواز السفر
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Town or City of Birth	مدينة الميلاد	Country of Birth	بلد الميلاد
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Are you a tax resident of a country other than UAE or USA? If yes, please complete part 1 below, if no, please proceed to part 2 below.	NO <input type="checkbox"/>	لا	هل انت مقيم لأغراض الضريبة في بلد غير الامارات العربية المتحدة او الولايات المتحدة الأمريكية؟ اذا كانت الاجابة بنعم، يرجى اكمال الجزء 1 ادناه، وفي حالة الاجابة بلا يرجى اكمال الجزء 2 ادناه .
	YES <input type="checkbox"/>	نعم	

Part 1: Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN") الجزء 1: بلد الاقامة لأغراض الضريبة ورقم التعريف الضريبي او المكافئ الوظيفي

Please complete the following table indicating:
(i) where the Account Holder is a tax resident;
(ii) The Account Holder's TIN for each country indicated.
If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet.
If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:

يرجى اكمال الجدول التالي مشيراً الى:
بلد ضريبة صاحب الحساب؛
رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب لكل بلد مشار اليها
في حال كان صاحب الحساب دافع للضريبة في اكثر من ثلاثة دول، يرجى استخدام ورقة منفصلة
في حال كان رقم التعريف الضريبي غير متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (أ) (أو ب) أو (ج):

Customers who are tax residents in countries other than the UAE and U.S. are requested to provide supporting documents to confirm their tax residency country and tax number. For example, copy of one of the below documents:

العملاء المقيمون ضريبياً في دول أخرى غير دولة الإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة مطالبون بتقديم المستندات الداعمة لتأكيد بلد الإقامة الضريبية والرقم الضريبي الخاص بهم. على سبيل المثال، نسخة من أحد المستندات أدناه:

- Tax card
- Tax ID
- Tax certification

- البطاقة الضريبية
- الهوية الضريبية
- الشهادة الضريبية

Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents.

السبب أ- عدم اصدار رقم التعريف الضريبي في البلد/السلطة التي يكون صاحب الحساب ملزماً بدفع الضريبة بها.

Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason).

السبب ب- عدم قدرة صاحب الحساب الحصول على رقم التعريف الضريبي او رقم مكافئ (في حال قمت باختيار هذا السبب، يرجى شرح سبب عدم القدرة في الحصول على رقم تعريف الضريبة في الجدول ادناه).

Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).

السبب ج- رقم تعريف دافع الضريبة غير مطلوب. (ملاحظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المحلي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك السلطة)

Country of tax residence	بلد دفع الضريبة	Taxpayer Identification Number	رقم التعريف الضريبي	If no Taxpayer Identification Number available enter Reason A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) اعلاه

1	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>

Part 2: Declarations and Signature**الجزء 2: الاعلان والتوقيع**

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Emirates NBD setting out how Emirates NBD may use and share the information supplied by me

اتفهم ان المعلومات المقدمة من قبلي مشمولة بجميع احكام الشروط والأحكام التي تحكم علاقة صاحب الحساب مع بنك الامارات دبي الوطني والتي تحدد كيفية استخدام ومشاركة بنك الامارات دبي الوطني للمعلومات المقدمة من قبلي

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

أقر ان المعلومات المضمنة في هذا النموذج وكذلك المعلومات التي تخص صاحب الحساب وأي حساب/حسابات يتم التبليغ عنها من الممكن تقديمها الى السلطات الضريبية في البلد المحتفظ بالحساب ومن الممكن تبادلها مع السلطات الضريبية لبلد او بلدان اخرى والتي يكون صاحب الحساب مقيما بها لأغراض الضريبة وذلك عملاً بالاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المالي

I certify that I am the Account Holder (or am authorized to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates.

وأشهد بأنني صاحب الحساب (او المفوض بالتوقيع على الحساب) فيما يخص جميع الحساب/الحسابات ذات الصلة بهذا النموذج

I declare that all statements made in this declaration are to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

وأعلن بان جميع الافادات المقدمة في هذا الاقرار هي على حسب علمي وصحيحة وكاملة

I undertake to advise EMIRATES NBD within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide EMIRATES NBD with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances

اتعهد بان ابليغ بنك الامارات الوطني خلال 30 يوم باي تغيير في الظروف التي من الممكن ان تؤثر على حالة بلد الضريبة للشخص الموضح في هذا النموذج او تؤدي الى ان تصبح المعلومات المضمنة في هذا النموذج غير صحيحة، وتقديم نموذج اقرار ضريبي ذاتي وإعلان مناسبين الى بنك الامارات دبي الوطني خلال 90 يوم من ذلك التغيير

Signature: _____

التوقيع: _____

FOR BANK USE ONLY

Signature(s) verified by

Authorised by

BALANCE TRANSFER APPLICATION FORM

استمارة طلب نقل الرصيد

Please tick the offer you are applying for:

يرجى وضع علامة على العرض الذي تتقدم بطلب الحصول عليه:

Product	المنتج	Repayment Period (Months)	فترة السداد (بالأشهر)	Processing Fee	رسوم المعالجة	Flat Monthly Interest Rate	معدل فائدة شهري ثابت
Balance Transfer	تحويل الرصيد	<input type="checkbox"/>	6	0%		0%	
		<input type="checkbox"/>	12	0%		0%	

Max eligibility up-to 50% of Credit Card Limit.

PERSONAL DETAILS		التفاصيل الشخصية
Applicants Name		اسم المتقدم
Credit Card Type		نوع بطاقة الائتمان
Credit Card Number		رقم بطاقة الائتمان

BALANCE TRANSFER		نقل الرصيد
Other Bank Name		اسم البنك الآخر
Other Bank Card Number		رقم البطاقة المصرفية الأخرى
Amount in AED		المبلغ بالدرهم الإماراتي
Amount in Words		قيمة المبلغ بالكلمات
Date		التاريخ

*Fields marked in red are mandatory.

*الحقول المعلمة باللون الأحمر إلزامية.

I agree to waive my right to a "cooling off" period of 5 business days, so that my credit card can be immediately processed. أوافق على التنازل عن حقني في فترة "التهدئة" 5 أيام عمل، لذا يمكن إنهاء إجراءات بطاقة الائتمان الخاصة بي على الفور.

I acknowledge receiving a Key Fact Statement (KFS) of this product. أقر باستلام كشف الحقائق الرئيسية لهذا المنتج.

I understand and agree that the Bank will determine, using their internal policies and systems, my ability to afford this credit facility, given the information I have provided on my income, financial obligations, personal details in this application form, bank account statements, etc., and that which the Bank itself obtains from the Al Etihad Credit Bureau (AECB)/ other credit/service providers and /or entities and/or government agencies. أفهم وأوافق على أن البنك سوف يحدد، باستخدام سياساته وأنظمته الداخلية، قدرتي على تحمل تكاليف هذا التسهيل الائتماني، في ضوء المعلومات التي قدمتها بشأن دخلي والتزاماتي المالية وتفاصيلي الشخصية في نموذج الطلب هذا، وكشوف الحساب البنكية، إلخ، والتي يحصل عليه البنك بنفسه من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية/ ومزودي المعلومات الائتمانية/ والخدمات الأخرى و/أو الشركات و/أو الوكالات الحكومية.

DECLARATION

إقرار

I confirm that I have read, understood and agree to the Balance Transfer terms and conditions and to the Credit Card Cardholder Agreement already accepted and agreed to me by my acceptance of the Emirates NBD Credit Card. Please refer to www.emiratesnbd.com for detailed terms & conditions.

أنا أؤكد أنني قد قرأت وافهمت وأوافق على الشروط والأحكام المتعلقة بخدمة تحويل الرصيد وأيضاً على الاتفاقية الخاصة بحامل بطاقة الائتمان والتي قبلتها بالفعل ووافقت عليها عندما قبلت الحصول على بطاقة الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني. للحصول على الشروط والأحكام التفصيلية، يرجى زيارة الموقع www.emiratesnbd.com/ar

I understand, in case of early settlement of your Balance Transfer, a foreclosure fee of 1% of Principal Outstanding plus 5% VAT will be applicable. Should you require any further clarification or for pre-closures, please call us on 600 54 0000 or +971 600 54 0000 for International. My signature on this application further authorizes Emirates NBD to debit my Credit Card account for the Balance Transfer amount and all related charges.

أنا أفهم، أنه في حالة القيام بالتسوية المبكرة لخدمة تحويل الرصيد الخاص بك، سيتم تطبيق رسوم إغلاق بنسبة 1% من قيمة المبلغ الأساسي المستحق وسيضاف إليه ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5%.

إذا كنت بحاجة أو على للمزيد من التوضيح أو كنت ترغب بالقيام بعملية إغلاق مبكرة، يرجى الاتصال بنا على 600 54 0000 أو على 600 54 0000 عند الإتصال من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. أن قيامي بالتوقيع على هذا الطلب يفوض بنك الإمارات دبي الوطني بالخصم من حساب بطاقة الائتمان الخاصة بي مقابل مبلغ تحويل الرصيد ومقابل جميع الرسوم ذات الصلة.

I also understand that the Balance Transfer approval is subject to approval of Emirates NBD Primary Credit Card, and Balance Transfer amount will be capped up to 50% of approved Credit Limit. I also understand that Emirates NBD reserves the right to terminate the Balance Transfer service without prior notice.

أنا أفهم أيضاً أن الموافقة على الاستفادة من خدمة تحويل الرصيد ستخضع لموافقة بطاقة الائتمان الرئيسية من بنك الإمارات دبي الوطني، وأن قيمة مبلغ خدمة تحويل الرصيد ستحدد بنسبة 50% من الحد الائتماني الموافق عليه. أنا أفهم أيضاً أن بنك الإمارات دبي الوطني سيحتفظ بالحق في إنهاء خدمة تحويل الرصيد دون إشعار مسبق.

Primary Card Applicant Signature	توقيع حامل البطاقة الرئيسية
Date	التاريخ

Where I request the Bank to issue a Supplementary Card(s) for use on my Card Accounts to any person(s) named in such request, I hereby undertake and acknowledge that such person(s) is over 12 years of age. I agree that the Bank may provide such person(s) with information about the Card Account. The continuation of the membership of the Supplementary Cardholder(s) will be dependent on the continuation of my membership. I understand, acknowledge and authorise the Bank to present any debt instrument issued by me at any time to recover any liabilities or outstanding amounts under my Primary and/or Supplementary Card(s) in accordance with the applicable laws or regulations. In case my application is declined or the Card(s) have been cancelled and all outstanding due amounts have been settled, the debt instrument will be automatically considered null and void. I hereby agree that the Bank may at its sole discretion at any time and without notice, combine, or consolidate all or any of my Account(s) with the Bank in Dirham or any other currency and set-off or transfer any funds available to settle the Primary as well as the Supplementary Card outstanding and obligations to the Bank. I hereby agree to indemnify the Bank against any loss, damage, liability or costs incurred by the Bank resulting from using the Primary or the Supplementary Card, breaching the Card Terms and Conditions or by reason of any legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder. I hereby agree that the Bank reserves the absolute right to accept or reject this application without assigning any reason whatsoever and that this application and its supporting documents shall become a part of the Bank's records and property and shall not be returned to me. I hereby deliver to Emirates NBD Bank PJSC (the Bank) an undated debt instrument (cheque) duly signed by me as security for my credit card/facility/loans obtained from the Bank and hereby authorise the Bank to insert the date and amount on the cheque and present it for payment in any event of default as defined in credit card/facility/loan terms and conditions/agreement occurred. This debt instrument (cheque) may be used in lieu of repayment of any and all amounts due to the Bank on the captioned account.

For Emirates NBD Skywards/Business Credit Card Applicants:

I hereby agree to indemnify the Bank against any loss, damage, liability or costs incurred by the Bank resulting from using the Primary or the Supplementary Card, breaching the Card Terms and Conditions or by reason of any legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder. I hereby agree that the Bank reserves the absolute right to accept or reject this application without assigning any reason whatsoever and that this application and its supporting documents shall become a part of the Bank's records and property and shall not be returned to me.

I/We agree to abide by the Skywards/Business Rewards programme rules and have read and agree to the Skywards/Business Rewards Terms and Conditions. The programme rules and Terms and Conditions of Skywards/Business Rewards can be viewed on www.skywards.com and www.emirates.ae. I/We agree to receive communication from Emirates for the Skywards/Business Rewards programme.

For Emirates NBD Go4it Credit Card Applicants:

I understand that the Bank is offering me free Life Insurance cover, and acknowledge that the Life Insurance cover is valid as per the applicable Terms and Conditions, including that the cover will be null and void in case of any default on the Credit Card issued to me. The RTA Terms and Conditions related to usage of Nol can be viewed on www.rta.ae. I agree to abide by the RTA Terms and Conditions.

For Emirates NBD Manchester United Credit Card Applicants:

By signing this I expressly consent that the Manchester United ("MU") Group (being all companies with the MU name) and MU Commercial Partners (as both may change over time) may share and use my personal information (a) to provide products and services I request, (b) for consumer profiling & market research and (c), to contact me by post, phone or electronically (including email, text & digital TV) about MU related products, services, offers and events. (Please read the MU Privacy Policy which includes an updated list of MU Group companies and MU Commercial Partners at www.manutd.com or for a copy write to the MU DP Officer at MU Ltd, Freeport, NWWW4517A, Old Trafford, Manchester M16 1BX)

Sanctions Declaration:

I/We understand that (the account(s) / relationship(s) that I/we maintain with EmiratesNBD Bank will not be used in any manner whatsoever, whether directly or indirectly, in connection with any projects, contracts or transactions relating to a Sanctioned Country, Sanctioned Person or Sanctioned Entity*.

I/We agree not to utilise the services of a third party client to effect transfers (Local or Foreign Currency) on my / our behalf.

I/We further agree not to utilize my/our Emirates NBD account(s) to facilitate transactions for a third party.

*A Sanctioned Person or Sanctioned Entity includes any person or entity designated for sanctions reasons by the United Nations Security Council, The UAE Government, the European Union, the United States (including but not limited to the Specially Designated Nationals ("SDN") List.

عندما أطلب من البنك إصدار بطاقة/بطاقات إضافية ليتم استخدامها على حسابات بطاقتي لأي شخص/أشخاص مذكور/مذكورين في الطلب، فإنني أتعهد بموجبه وأقر بأن هذا الشخص/الأشخاص يتجاوز سن 12 عاماً. أوافق على أن البنك قد يقوم بتزويد هذا الشخص/الأشخاص بمعلومات حول حساب البطاقة. إن استمرارية عضوية حامل/حاملتي البطاقة الإضافية ستعتمد على استمرارية عضويتي. أدرك وأقر وأفوض البنك باستخدام أي سند دين صادرة عنى في أي وقت لتسوية أي مطالبات أو مبالغ مستحقة بموجب بطاقتي/بطاقتي الرئيسية و/أو الإضافية وفقاً للقوانين أو اللوائح المعمول بها. في حال تم رفض طلبتي أو إلغاء بطاقتي/بطاقتي وتمت تسوية جميع المبالغ المستحقة، سيتم اعتبار سند الدين على أنها لاغية تلقائياً. أوافق على أنه يجوز للبنك، حسب تقديره الفردي في أي وقت ودون إنذار مسبق دمج أو توحيد جميع أو أي من حسابي/حساباتي لدى البنك سواء كانت بالدرهم أو بعملات أخرى ومقاصة أو تحويل أي أموال متوفرة لتسوية مبالغ والتزامات البطاقة الرئيسية والإضافية المستحقة للبنك. أوافق بموجب على تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف يتكبدها البنك نتيجة استخدام البطاقة الرئيسية أو الإضافية و/أو مخالفة شروط وأحكام البطاقة أو نتيجة لإعاقه أو عجز حامل البطاقة الإضافية. أوافق بموجب على أن البنك يحتفظ بالمطلق في قبول أو رفض هذا الطلب دون إيداء أي سبب مهما يكن، ويكون هذا الطلب والمستندات المرفقة معه جزءاً من سجلات وممتلكات البنك ولن تتم إعادتها لي. أقدم بموجبي لبنك الإمارات دبي الوطني ش م ع (البنك) سند دين غير مؤرخة (شيك) موقعة أصولاً من قبلي كضمان للحصول على بطاقة ائتمان/تسهيلات/قروض مقدمة لي من البنك وأفوض بموجبي البنك بإدخال التاريخ والمبلغ على الشيك وتقديمه للصراف في أي حالة إخلال على النحو المنصوص عنه في أحكام وشروط الاتفاقية المبرمة الخاصة بالبطاقة/التسهيلات/القرض. يجوز استخدام سند الدين (الشيك) كبدل عن سداد أي وجميع المبالغ المستحقة للبنك على البنك المذكور أعلاه.

لمقدمي طلبات بطاقة ائتمان سكاى واردر/الشركات من بنك الإمارات دبي الوطني

أوافق بموجبي على تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف يتكبدها البنك نتيجة استخدام البطاقة الرئيسية أو الإضافية و/أو مخالفة شروط وأحكام البطاقة أو نتيجة لإعاقه أو عجز حامل البطاقة الإضافية. أوافق بموجبي على أن البنك يحتفظ بالمطلق في قبول أو رفض هذا الطلب دون إيداء أي سبب مهما يكن، ويكون هذا الطلب والمستندات المرفقة معه جزءاً من سجلات وممتلكات البنك ولن تتم إعادتها لي.

أوافق/نوافق على التقيد بلوائح سكاى واردر / برنامج مكافآت رجال الأعمال وبأنتي/أنتا قرأت/قرأنا وأوافق/نوافق على أحكام وشروط برنامج سكاى واردر/ مكافآت رجال الأعمال. يمكن الاطلاع على لوائح برنامج سكاى واردر/ مكافآت رجال الأعمال عبر الموقع: www.skywards.com و www.emirates.ae. أوافق/نوافق على أن استلم وسائل اتصال من الإمارات فيما يتعلق ببرنامج سكاى واردر/ مكافآت رجال الأعمال

للمتقدمين بطلب الحصول على بطاقة ائتمان انطلق معها من بنك الإمارات دبي الوطني: أدرك بأن البنك لن يقدم لي تغطية تأمين على الحياة مجاناً وأقر بأن تغطية التأمين على الحياة تكون سارية وفقاً للشروط والأحكام المعمول بها، وبالإضافة لذلك تكون هذه التغطية لاغية وباطلة في حال حدوث أي إخلال بشأن بطاقة الائتمان الصادرة لي.

يمكن الإبلاغ على الأحكام والشروط ذات الصلة ببطاقة نول الصادرة عن هيئة الطرق والمواصلات على الموقع الإلكتروني: www.rta.ae. أوافق على التقيد بأحكام وشروط هيئة الطرق والمواصلات.

لمقدمي طلبات بطاقة ائتمان مانيتشستر يونايتد الصادرة عن بنك الإمارات دبي الوطني: يشار إلى أن توقيع على هذا الطلب، أوافق صراحة على أنه يمكن لمجموعة مانيتشستر يونايتد (أي جميع الشركات التي تحمل اسم مانيتشستر يونايتد) وشركاءهم التجاريين (القائمين بالتغيير من وقت لآخر) تبادل / استخدام بياناتي الشخصية (أ) لتوفير المنتجات والخدمات التي قد أطلبها، (ب) لتصنيف المستهلكين وأبحاث السوق (ج) في للاتصال بي عن طريق البريد، الهاتف أو إلكترونياً (بما في ذلك البريد الإلكتروني، والرسائل النصية والتلفزيون الرقمي) بشأن منتجات وخدمات وعروض وفعاليات مانيتشستر يونايتد ذات الصلة. (يرجى قراءة سياسة الخصوصية الصادرة عن مانيتشستر يونايتد التي تتضمن قائمة محدثة لمجموعة شركات مانيتشستر يونايتد وشركاء مانيتشستر يونايتد التجاريين بالموقع الإلكتروني www.manutd.com أو للحصول على نسخة منها يرجى الكتابة إلى مسئول معالجة البيانات لدى مانيتشستر يونايتد المحدودة على العنوان: (MU Ltd, Freeport, NWWW4517A, Old Trafford, Manchester M16 1BX)

تصريح العقوبات:

أنا / نحن نفهم أن الحساب (الحسابات) / العلاقة المصرفية (العلاقات المصرفية) التي لدينا مع بنك الإمارات دبي الوطني لن يتم استخدامها، وبأي شكل من الأشكال، سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر، للقيام بأي مشاريع أو عقود أو معاملات مع بلد مدرج تحت قائمة العقوبات، أو مع شخص أو هيئة (منشأة) تم تطبيق العقوبة عليها.*

أنا أوافق / نحن نوافق بموجب هذه الاتفاقية على عدم استخدام خدمات عملاء من طرف ثالث للقيام بعمليات تحويل (بالعملة المحلية أو الأجنبية) وذلك بالنيابة عنا.

أنا أوافق / نحن نوافق أيضاً على عدم استخدام حسابي / حساباتنا لدى بنك الإمارات دبي الوطني لتسهيل المعاملات لطرف ثالث.

* يشمل تعبير الشخص المعاقب أو الهيئة الخاضعة للعقوبات أي شخص أو هيئة تم لسبب ما معاقبتها أو إدراجها تحت قائمة العقوبات من قبل مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، حكومة الإمارات العربية المتحدة، الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قائمة الجنسيات تحت العقوبات "SDN").

X

Primary Card Applicant Signature:
Date:

توقيع حامل البطاقة الرئيسية:
التاريخ:

FOR BANK USE ONLY

Promo Code		RM/RBE Code		Sourcing Channel Code													
Bank Receipt Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Final Status Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
Remarks																	

